

DIN EN ISO 16122-3:2026-05 (D)

Land- und Forstmaschinen - Kontrolle von in Gebrauch befindlichen
Pflanzenschutzgeräten - Teil 3: Geräte für Raumkulturen (ISO 16122-3:2024);
Deutsche Fassung EN ISO 16122-3:2025

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	7
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umwelanforderungen der Richtlinie 2009/128/EG.....	8
Vorwort.....	10
Einleitung.....	12
1 Anwendungsbereich.....	13
2 Normative Verweisungen.....	13
3 Begriffe.....	13
4 Anforderungen und Verfahren zur Überprüfung.....	13
4.1 Allgemeines.....	13
4.2 Leckagen und Tropfen.....	13
4.2.1 Statische Leckagen.....	13
4.2.2 Dynamische Leckagen.....	14
4.2.3 Spritzen und Tropfen auf Teile.....	14
4.3 Pumpe(n).....	14
4.3.1 Volumenstrom.....	14
4.3.2 Pulsationen.....	15
4.3.3 Luftkammer.....	15
4.4 Rührwerk.....	15
4.4.1 Hydraulisches Rührwerk.....	15
4.4.2 Mechanisches Rührwerk.....	15
4.5 Spritzmittelbehälter.....	15
4.5.1 Verschluss.....	15
4.5.2 Sieb zum Befüllen des Behälters.....	16
4.5.3 Druckausgleich.....	16
4.5.4 Füllstandsanzeige(n).....	16
4.5.5 Behälterentleerung.....	16
4.5.6 Befüllen des Behälters.....	16
4.5.7 Einspülvorrichtung.....	16
4.5.8 Reinigungseinrichtung für Pflanzenschutzmittelgebinde.....	17
4.5.9 Gerätereinigung.....	17
4.6 Messeinrichtungen, Stellteile und Regeleinrichtungen.....	17
4.6.1 Allgemeines.....	17
4.6.2 Druckmessgerät für Spritzflüssigkeit.....	17
4.6.3 Andere Messeinrichtungen.....	18
4.6.4 Druckeinstelleinrichtungen.....	18
4.6.5 Druckabfall.....	18
4.6.6 Equalizer für Druck der Spritzgestänge-Teilbreite.....	19
4.7 Leitungen (Rohre und Schläuche).....	19
4.7.1 Leitungen.....	19
4.8 Filter.....	19
4.8.1 Ausrüstung mit Filtern.....	19

4.8.2	Absperreinrichtung.....	19
4.8.3	Austauschbarkeit von Filtereinsätzen	19
4.9	Düsen.....	20
4.9.1	Düsenbestückung.....	20
4.9.2	Nachtropfen	20
4.9.3	Abschalten	20
4.9.4	Einstellung.....	20
4.10	Verteilung des Drucks und des Spritzmittelflusses	20
4.10.1	Verteilung der Spritzflüssigkeit	20
4.11	Gebläse.....	21
4.11.1	Zustand	21
4.11.2	Einstellbarkeit.....	21
4.12	Sprühpistolen und -lanzen (sofern vorhanden).....	22
4.12.1	Stellteil zum Einschalten.....	22
4.12.2	Einstellung des Volumenstroms und des Winkels	22
5	Prüfmethoden	22
5.1	Prüfeinrichtungen und -ausrüstung	22
5.1.1	Allgemeines.....	22
5.1.2	Prüfeinrichtungen.....	22
5.2	Pumpen.....	23
5.2.1	Prüfung des Volumenstroms	23
5.2.2	Pulsationen der Pumpe	23
5.3	Prüfung der Druckanzeiger der Geräte.....	23
5.3.1	Anforderungen an bei der Prüfung verwendete Druckmessgeräte.....	23
5.3.2	Überprüfung des Druckanzeigers des Gerätes	24
5.4	Volumenstrommessgeräte für die Bestimmung der Aufwandmenge	24
5.4.1	Allgemeines.....	24
5.4.2	Verfahrensweise Nr. 1: Prüfung durch Messung des Volumenstromes der Düsen.....	24
5.4.3	Verfahrensweise Nr. 2: Prüfung durch Einbau eines kalibrierten Volumenstrommessgerätes in den Spritzflüssigkeitskreislauf des Gerätes.....	26
5.5	Einrichtung zur Regelung der Fahrgeschwindigkeit	26
5.6	Volumenstrom von Düsen	27
5.6.1	Allgemeines.....	27
5.6.2	Messung mit am Gerät montierten Düsen.....	27
5.6.3	Messung mit demontierten Düsen.....	27
5.6.4	Messung an einer Sprühpistole/-lanze	27
5.7	Druckabfall.....	28
5.8	Druckschwankungen beim Abschalten der Flüssigkeitszufuhr.....	28
5.9	Druckverteilung.....	28
	Literaturhinweise	29

Tabellen

Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang II der EU-Richtlinie 2009/128/EG [ABl. L 309]	8
Tabelle 1 — Anforderungen an bei der Prüfung verwendete Druckmessgeräte ^a	24